



您与您的麻醉程序

本手册提供了有关在麻醉下进行外科手术的信息。手册由麻醉师与患者及患者代理共同撰写完成。也会告诉您在哪里可以找到其它有用的信息。

目录

这本手册将解释：

- 不同类型的麻醉
- 手术前会发生什么
- 如何与您的麻醉师讨论风险和可选方案
- 如何做好外科手术前准备
- 手术当天会发生什么
- 手术后会发生什么
- 哪里可以找到更多的信息。

什么是麻醉？

麻醉能够使您免受疼痛或不适的感觉。麻醉剂可以通过多种方式给药，并且麻醉后并不总是意味着您处于睡眠状态。

按照给药方式分类，有几种不同类型的麻醉：

局部麻醉指的是麻痹身体一小部分的麻醉剂注射，通常用于相对小规模的手术。您是有意识的，但不会感觉到疼痛。局部麻醉通常由进行手术的外科医生执行。

区域麻醉（例如，脊柱、硬膜外或神经阻滞）指麻痹身体较大或较深部位的麻醉剂注射。您是有意识的或处于镇静状态，但不会感觉到疼痛。在某些外科手术中，您可能会感觉到压力感。

全身麻醉指一种让人进入深度睡眠状态的施药。这一麻醉方式对于某些手术或检查至关重要。您没有意识，什么都感觉不到。用于全身麻醉的药物通常通过静脉给药或以气体形式吸入，或两者结合使用。

镇静剂是一种让您感到困倦和放松的药物。您不会完全睡着，您可能会有您周围环境的意识。

镇静剂通常与局部麻醉或区域麻醉一起使用。镇静程度深浅需根据手术情况而定，使用镇静剂后，您可能什么都记得，也可能记得一部分事情或什么都不记得。

欲知有关镇静的更多信息，请参阅**镇静剂解释**手册上的镇静小知识

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/chinese

欲知有关不同类型的麻醉药的更多信息，请访问

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/chinese

关于麻醉师

麻醉师是接受过专业培训的医生，他们可以：

- 与您讨论适合您手术的麻醉类型
- 若有多项可用的麻醉选择，麻醉师将帮助您做出选择并与您讨论相关的风险、益处和备选方案
- 然后，就麻醉及术后的疼痛管控与您达成一致计划
- 为您进行麻醉手术，在手术过程中确保您的安全，同时在康复室中确保您的身体状况良好。

您可能还会遇到其他训练有素的医疗保健专业人员。您可以在我们的网站上阅读更多关于这些医疗保健专业人员和麻醉团队的信息：www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team

预评估诊所

(也被称为 “pre-assessment clinic”)

如果您有手术计划，您可能在手术前几周或几天被邀请到预评估诊所。有时，对于大多数外科微手术，护士会致电您，或者可能会要求您填写问卷。

请携带：

- 您正在服用的药物清单或将您的药物完整的带来（您可以从您的药剂师或全科医生处获得该清单的副本）
- 任何您在其他医院做过的化验或所接受治疗的信息
- 您或您的家人以往接受麻醉可能出现过的任何不良反应的信息
- 最近测量的血压读数。

一旦您知道您将要进行手术，请务必在全科医生诊所检查您的血压。如果您的血压高，可以在手术前尽早开始相关治疗，以免延误手术。

诊所里的护士会：

- 详细地询问您的活动情况以及任何身体和精神健康方面的问题
- 询问您关于过敏及相关反应的信息（请带上详细的信息）
- 为您所使用的药物列一个准确的清单，包括长期服用的止痛药
- 询问您是否抽烟，喝酒或服用消遣性药物
- 测量您的体重及身高
- 测量血压，检查心率及血氧含量
- 根据需要听诊您的心脏和胸肺

- 根据需要安排血检
- 若有必要，进行心电图（ECG）检查您的心脏
- 进行皮肤和/或鼻拭子检查查看是否有任何感染
- 告知您手术当天应该吃哪些药物，以及在家康复需要准备哪些镇痛药
- 为您提供有关手术程序和任何风险的信息
- 为您提供有关何时停止进食和饮水的信息。

如果护士们认为您可能会需要输血，他们也可能为您提供有关输血的信息。

除非必要，否则尽量避免输血。您也可以在 NHS 网站上找到有关它们的信息：

www.nhsbt.nhs.uk/what-we-do/blood-services/blood-transfusion

会见您的麻醉师

您可能会在预评估诊所里与麻醉师会面。否则，您将在手术当天在医院与您的麻醉师会面。他们将与您讨论您可使用的麻醉类型，包括益处、风险和您的偏好，您将与麻醉师共同决定哪种麻醉最适合您。

然而，并非所有类型的麻醉都适用于所有类型的手术。

如果可以选择麻醉类型，最终决定使用哪一型将取决于：

- 您将进行的手术
- 任何健康问题和您的个人特定风险
- 您的偏好选择及选择的原因
- 麻醉师给您的建议和该麻醉师擅长的特定技能
- 医院的设备、人员和资源。

风险和决策共享

现代麻醉剂非常安全。麻醉药物或所使用的设备会带来一些常见的副作用，通常不严重也不会持续很久。根据不同个体、手术及所使用的麻醉技术，风险也会有所不同。

您的麻醉师将与您讨论他们认为对您来说更显著的风险。至于不太常见的风险，他们只会讨论与您相关的。

如果您想详细了解与麻醉相关的风险，请访问：

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/chinese

决策共享

决策共享确保个人得到支持，以做出适合他们的决定。这是一个共同合作的过程，通过临床医生支持患者做出有关其治疗的决定。

该共同合作聚集了：

- 临床医生的专业知识，例如治疗方案、证据、风险和益处
- 患者对自我的了解：他们的偏好、个人情况、目标、价值观和信仰。

欲知详情请访问：www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making

您可以使用以下工具来与麻醉师或术前评估人员进行充分的讨论：

选择更具有判断力的英国BRAN框架

以此作为提示去询问有关您的治疗的问题。

https://bit.ly/CWUK_leaflet

英国国民医疗服务体系（NHS）问三个问题指南

您可能需要就您的医疗保健做出选择。

https://bit.ly/NHS_A3Qs

围手术期护理中心 (CPOC)

围手术期护理中心制作了一个动画来解释决策共享。

www.cpo.org.uk/shared-decision-making

您可能想问的问题

如果您对您的麻醉程序有疑问，请将其写下来（您可以使用下面的示例并在下面的空白处添加您自己的疑问）。若您想在手术日前与麻醉师交谈，请联系术前评估小组，他们可能可以安排您通过电话与麻醉师交谈或在诊所与他们会面。

1. 麻醉剂对我而言有什么特殊风险吗？
2. 麻醉剂会影响我手术后的康复吗？

术前准备

能改善医疗状况和生活方式的患者，在手术后会康复得更快，并发症也会更少。

您可以做很多事情来为您的手术准备。即使是很小的改变也可能带来巨大的不同。您可以考虑增加一点身体活动并改善您的饮食习惯。如果您喝酒或抽烟，您应该考虑减少或甚至停止这些习惯。

如果您有长期存在的健康问题，请咨询您的全科医生，看看您是否可以在手术前采取任何措施来改善它。

我们的“**身体越健康康复越快**” (Fitter Better Sooner) 将为您提供帮助您变得更健康的有关信息，以此来为手术做出充分准备。欲了解更多信息，请查看我们的网站：

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/chinese

手术当天

医院将会给您何时停止进食和饮水的明确指示。这些指示非常重要。如果在麻醉过程中您的胃里有食物或液体，可能会倒流入咽喉和肺部并危及您的生命安全。

如果您患有糖尿病，请向您的医院核实清楚何时停止进食和饮水以及您在手术当天应该如何服药。

如果您是吸烟者，您不应在手术当天吸烟，因为这会减少血液中的氧气含量。此外，也不要使用电子烟。

如果您正在服药，您应该遵循术前评估小组关于如何在手术当天服用药物的特殊指示。如果有需要，您可以小口吞食水来帮助服用药物。

如果您服用任何抗凝血剂药物，例如华法林 (warfarin)、氯吡格雷 (clopidogrel) 或利伐沙班 (rivaroxaban)，您需要与您的顾问医师或术前评估小组讨论是否或何时需要停止服用这些药物。他们会仔细考量任何失血的风险以及必须中断手术的风险，并与您一同制定计划。您的护士会在手术前为您提供明确的用法说明。

若您在要进医院时感觉不适，请致电病房咨询。

请在前往医院前清除指甲油、假指甲或发胶。这样可以保证在麻醉过程中夹在指尖的血氧测量仪正常工作。

做好手术准备

您的护士将会提供医院罩衣供您穿戴，并讨论您可以穿什么内衣。

为了降低出现腿部血栓的风险，可能会要求您穿弹力袜。

您的护士会将身份标识带系在您的手腕或脚踝上，在某些医院，如果您有任何过敏史，还会给您系上额外的标识带。

某些麻醉手术前，将根据情况给予治疗前驱药（称为“术前药物”）术前药物是为了帮助您的身体做好术前准备，它们可以起到以下作用：缓解疼痛、减少胃酸或帮助您放松。

若您是育龄女性，护士将会对您的尿液样本进行妊娠测试。这是标准操作。

您应摘除首饰或者任何装饰性穿孔饰品。如您无法将其摘下，护士们将使用胶带贴住它，以防止损坏它或您的皮肤。通常，可以佩戴结婚戒指。

可能会给您提供少量的水。

当通知您去做手术时

- 一位工作人员将陪同您前往手术室。
- 在进入麻醉室之前，您通常可以佩戴眼镜、隐形眼镜、助听器和假牙。若您不需要全身麻醉，则可以全程佩戴这些设备。
- 若您进行的是局部或区域麻醉，您可能可以自带电子设备，并使用耳机来听音乐（事先请与护士核实）。
- 您可以在一位工作人员的陪同下步行前往手术室，或者使用轮椅、床或担架。步行至手术室前，需穿上自己的罩衣和拖鞋。

麻醉手术前，到达手术部门后将会进行例行检查。护士将会询问您的姓名、出生日期、您将接受的手术类型、手术部位、最后一次进食或饮水的时间以及是否有任何过敏史。这些检查在所有医院都是例行程序。

开始麻醉

麻醉可能在麻醉室或手术室内进行。您的麻醉师将与一名训练有素的助手合作。麻醉师或助理将连接监护仪来测量您的心率、血压和血氧水平，并根据需要连接其他设备。

还会在您手背或手臂上的血管中插入一根细塑料导管。该导管将用于在手术期间和术后给予麻醉和其他所需药物。如果您对插入导管感到焦虑，您可以使用局部麻醉膏来麻醉该区域。

全身麻醉

- 麻醉药物将通过导管注射到静脉中。这种方法通常用于开始麻醉时，同时也可以手术过程中注射其他药物。您可能会带着面罩吸氧。
- 在您入睡后，如有需要，将会插入一根呼吸管以提供氧气和麻醉气体。在您苏醒之前呼吸管将被拆除。

麻醉期间导气管使用和呼吸相关的更多信息，请参阅传单《您在麻醉期间的呼吸道和呼吸》：

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/chinese

局部麻醉

若您接受局部麻醉，将按照以下步骤进行：

- 在麻醉注射师，您的麻醉师会要求您保持身体不动。他们可能会使用特殊的超声仪器来定位局部麻醉药物的注射位置。麻醉生效时，您可能会有温暖的热感。
- 只有当您和麻醉师都确定手术区域已经麻木时，手术才会继续进行。他们会进行多项测试，以确保麻醉效果正常。
- 除非给您注射了镇静药物，否则您将会保持警觉并对周围环境有所感知。除非您想要观看手术并且得到了手术团队的同意，否则您将无法看到手术过程。
- 麻醉团队的成员将始终伴您身边，您可以随时与他们交流。
- 在手术过程中，您可以使用耳机听音乐。

康复室

术后通常会将您送往康复室，这是一个靠近手术室的特殊病房，在那里您将接受密切监护直至从麻醉中恢复过来。康复室的工作人员将确保您是尽可能舒适，并提供您可能需要的任何额外药物。当他们确认您已经安全从麻醉中恢复，并且有床位可用时，您将被送回病房。

术后镇痛

您获得的镇痛的类型和量值取决于您做的手术以及手术后的疼痛程度。某些人比他人需要更多的镇痛。

大体上来说，康复过程中都会有一定程度的疼痛或不适。较强效的止痛药可以很好地缓解疼痛，但可能会产生副作用，如恶心、便秘以及长期使用可能导致成瘾。

您可能会获得以下类型的镇痛：

- **口服药丸、药片或液体形式的药物** - 这些用于各种类型的疼痛缓解。通常，这些药物至少半小时后开始起效。为使这些药物尽快起效，您需要能够进食、饮水，并且没有恶心的感觉。
- **注射** - 可能通过静脉注射（通过导管插入静脉注射以加快效果）或肌肉注射（使用针头注射到腿部或臀部肌肉中，大约20分钟起效）。
- **患者自控镇痛（PCA）** - 这涉及一个装有按钮的机器，当您按下按钮时，它会将小剂量的强力止痛药直接输送到您的导管或挂的点滴中。该机器经过设置，可以确保您无法给自己过量用药。患者自控镇痛使您可以直接控制自己的疼痛缓解过程。
- **局部麻醉和区域阻滞，包括脊椎麻醉和硬膜外麻醉** - 此类麻醉用于术后缓解疼痛非常有效。更多有关详细信息，请参阅我们的传单《手术后**硬膜外疼痛缓解**》，《**脊椎麻醉**》和《**肩部、手臂或手部手术的神经阻滞**》：

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/chinese

出院后的疼痛缓解

虽然出院时会给您一些止痛药，但买一些非处方止痛药放在家里备用也是明智之举。若您在出院两周后仍然需要止痛药物，请联系您的全科医生进一步讨论此事。

在手术后，您可能被开具含有阿片类药物的处方止痛药。更为重要的是，您应尽快减少然后停止使用这些药物，因为长期使用可能会对您造成严重的伤害。

您可以在疼痛医学学院网站上找到关于阿片类药物的更多信息：

www.fpm.ac.uk/opioids-aware/information-patients

回家和何时寻求帮助

手术后您将无法开车，因此您应该安排出租车或让某人来接您。

在出院前，您将获得关于康复锻炼以及如何照顾伤口的信息。

如果出现以下情况，您应该联系您的全科医生或您接受手术的医院：

- 您感到剧烈疼痛或疼痛加重
- 手术部位出现疼痛和肿胀
- 您出现胸痛或呼吸困难
- 您有任何未在医院提供的出院信息中涵盖的疑虑。

如果您感到非常不适，应尽快前往最近的急诊科就诊。

免责声明

我们尽力确保传单中信息的准确性与实效性，但无法保证这一点。传单的一般信息也许无法涵盖所有您可能有的问题，也不能处理您所有的关注点。您应该用这个传单作为指导，与所属医疗团队讨论你们的选择和担忧。这份传单本身不应被视为建议。不能用于任何广告或商业目的。查看完全免责声明，请点击[这里](#)

(www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/chinese)。

所有翻译均由翻译无国界（Translators without Borders）的译者提供。翻译质量都已经过审核，使译文尽可能准确，但也有可能会有不准确和误翻的一些信息。

请告诉我们您的想法

请告诉我们你的想法

如果您有任何一般性意见，请发送电子邮件至：patientinformation@rcoa.ac.uk

皇家麻醉师学院

Churchill House, 35 Red Lion Square, London WC1R 4SG
020 7092 1500

rcoa. ac. uk

第六版，2023年4月

本手册将在出版之日起三年内进行复审。

• 2023年 皇家麻醉师学院

本手册可复制用于为患者提供信息资料。复制时请注明原文出处。如果你希望在其他出版物中使用本手册的部分内容，须给出适合的致谢，并移除手册中的徽标、品牌、图像和图标。如需更多信息，请联系我们。